

Энни Блайтон

ПЯТЬ ЮНЫХ СЫЩИКОВ



Тайна пропавшей кошки

Enid Blyton®

Пять юных сыщиков и пёс-детектив

Энид Блайтон

Тайна пропавшей кошки

«Азбука-Аттикус»

1943

УДК 821.111-312.4-93
ББК 84(4Вел)

Блайтон Э.

Тайна пропавшей кошки / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус»,
1943 — (Пять юных сыщиков и пёс-детектив)

ISBN 978-5-389-17437-5

Пять юных сыщиков снова собираются вместе на летних каникулах. В этот раз они расследуют таинственное исчезновение дорогой сиамской кошки – питомицы леди Кэндлинг, новой соседки Пипа и Бетси. Полицейский А-ну-ка-разойдись и сварливый садовник мистер Склокинг уже готовы обвинить в краже помощника садовника Люка, но сыщики отказываются верить, что этот добродушный паренёк – вор. Кто же тогда украл кошку?

УДК 821.111-312.4-93
ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-389-17437-5

© Блайтон Э., 1943
© Азбука-Аттикус, 1943

Содержание

Глава первая	7
Глава вторая	13
Глава третья	18
Глава четвёртая	23
Глава пятая	28
Глава шестая	32
Конец ознакомительного фрагмента.	35

Энид Блайтон

Тайна пропавшей кошки

Enid Blyton

The Find-Outers

THE MYSTERY OF THE DISAPPEARING CAT

Enid Blyton and Enid Blyton's signature are registered trademarks of Hodder & Stoughton Limited.

Text and illustrations © Hodder & Stoughton Limited.

All rights reserved.

First published in Great Britain in 1943

Серия «Пять юных сыщиков и пёс-детектив»

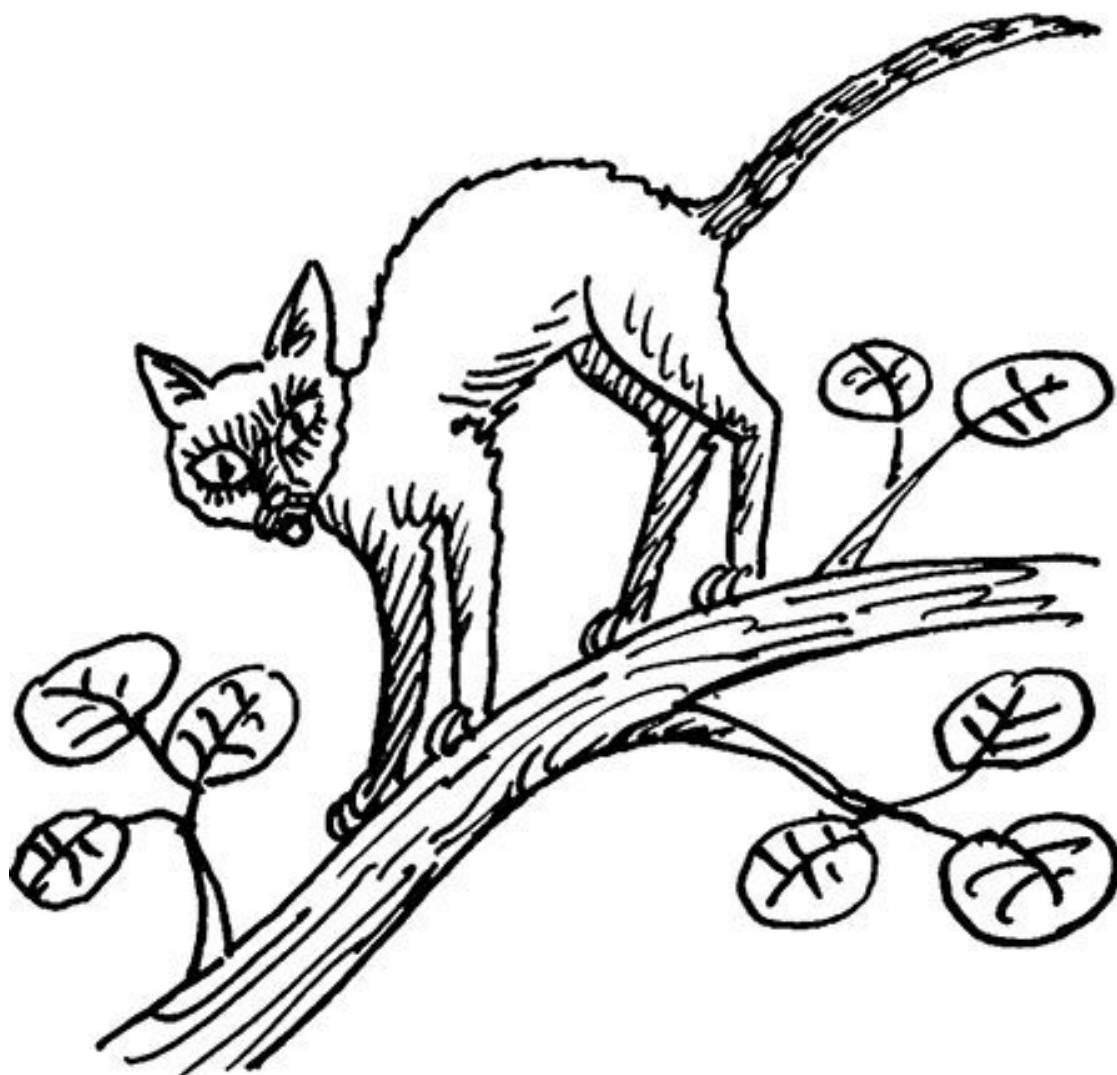
© Панова О. Ю., перевод на русский язык, 2019

© Кукушкин А. И., иллюстрации, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2019

Machaon®

* * *



Глава первая

Парень по соседству



Бетси была сама не своя от волнения. Её старший брат Пип наконец-то возвращается домой на летние каникулы! Его не было дома три месяца – это же целая вечность! И вот теперь они снова увидятся.

– Завтра приезжает Пип, а послезавтра – Ларри и Дейзи! – радостно сообщила она маме. – Мамочка, как же я соскучилась по ним! Наконец-то мы опять соберёмся вместе!

Ларри и Дейзи, друзья Пипа, тоже были старше Бетси, но обычно принимали её в свою компанию и разрешали ей участвовать в разных играх и затеях. На весенних каникулах они вместе с Фатти – соседским мальчиком, хозяином симпатичного пёсика, играли в сыщиков. Им удалось раскрыть загадочное преступление – они узнали, кто поджёг коттедж в саду мистера Хика.

– Ах, мамочка, вот если бы и в этот раз произошло какое-нибудь таинственное преступление, чтобы клуб сыщиков снова смог что-нибудь расследовать! – мечтательно произнесла Бетси.

Но мама только снисходительно улыбнулась:

– Уж не думаешь ли ты, Бетси, что ты и твои друзья и впрямь стали сыщиками? Брось эти фантазии! Действительно, вам тогда удалось догадаться, кто поджёг коттедж – но вышло это совершенно случайно. Давай-ка лучше одевайся поскорей, нам пора идти встречать Пипа!

И вот Пип снова дома! Он обошёл весь сад вместе с сестрёнкой, и ему казалось, что он не был здесь несколько лет. Бетси непрерывно щебетала, как неугомонная птичка-синичка: она была на седьмом небе от счастья, хотя старший брат не особо обращал на неё внимание.

– Ах, Пип, послушай, Пип! Завтра приезжают Ларри и Дейзи! – Бетси просто задыхалась от радости. – Пип! Слушай, Пип! А мы ведь будем снова играть в сыщиков, правда?

– Ну конечно же, если будет что расследовать. Кстати, Бетси, забыл тебе сказать: Фатти тоже будет здесь на каникулах! Его родителям так понравилось у нас в Петерсвуде, когда они гостили тут весной, что они купили небольшой домик, и Фатти скоро приедет сюда вместе с мамой и папой.

Услышав эту потрясающую новость, Бетси запрыгала от восторга.

– Ах, Пип, как же это чудесно! Фатти ведь приедет не только со своими мамой и папой, но и с Бастером?

– Ну разумеется! – кивнул Пип.

– Значит, мы снова соберёмся тут все вместе! Фатти ужасно милый! Он всегда был так добр ко мне! И пёсик у него такой славный! Я так полюбила их обоих! Скорей бы они приехали! А откуда ты узнал, что Фатти будет здесь?

– Он написал мне! – ответил Пип и достал из кармана смятый листок. – На, прочти его письмо. Между прочим, он передаёт тебе привет.

Бетси торопливо раскрыла листок линованной бумаги. На нём твёрдым, аккуратным почерком было написано:

Дорогой Пип,

Пишу тебе, потому что у меня есть важная новость: мои родители купили дом неподалёку от вашего, так что скоро мы встретимся. Я приеду в Петерсвуд на каникулы вместе с мамой и папой. Хорошо бы летом снова произошло какое-нибудь таинственное происшествие, чтобы мы ещё раз стали сыщиками. В прошлый раз у нас отлично получилось!

Передай от меня привет Бетси. Я зайду к вам, как только мы приедем в Петерсвуд.

Твой Фредерик Алджернон Троттвиль

– Интересно, почему он не подписался просто «Фатти»? Разве это не глупо – подписываться «Фредерик Алджернон Троттвиль»?

– Фатти иногда ведёт себя глупо, – пожал плечами Пип. – Надеюсь, он стал меньше задаваться.

Ларри и Дейзи прибыли на следующий день – и, едва успев выпить чаю, помчались к Пипу и Бетси. Наконец-то друзья снова были вместе! Когда они все уселись в беседке, старшие принялись обсуждать уроки, учителей и школьных приятелей, и Бетси почувствовала себя лишней: в школу она ещё не ходила и не могла поддержать разговор. Вздыхнув про себя, она в который раз подумала: «Ну почему мне всего лишь восемь? Ларри целых тринадцать лет, Пипу и Дейзи – двенадцать... Скорей бы стать взрослой!»

Между тем, пока они болтали и смеялись, вдруг раздался скрип калитки, потом цоканье коготков по садовой дорожке – и вот уже маленький чёрный скотчтерьер с радостным лаем пулей влетел в беседку!

– Бастер! Это же Бастер! Иди скорей ко мне, голубчик! Какой же ты умница и красавец! Скучал по нам, Бастер?! – наперебой кричали ребята.

Пёс вскочил на колени к Ларри, дал лапу Дейзи и лизнул Бетси в нос. Все так обрадовались Бастеру, что даже не заметили его хозяина, который появился на садовой дорожке вслед за своей собакой. Первой увидела его Бетси и с радостным визгом бросилась к своему дорогому другу и крепко обняла его. Фатти просиял от радости: Бетси была его любимицей. Остальные ребята, улыбаясь, помахали ему из беседки и крикнули:

– Привет, Фатти!

А Ларри спросил:

– Как твои успехи в школе? Всё в порядке?

– Ещё бы! – приосанившись, ответил Фатти. – Я был в отличной форме!

– Фатти в своём духе! – усмехнулся Пип. – Отличник отличился отличной формой. Скромности тебе не занимать!

– Завидуешь, старина? – рассмеялся Фатти. – Бьюсь об заклад, что ты был хорошим хорошистом – а до отличника не дотянул.

Как чудесно было, растянувшись на зелёной травке, греться в тёплых солнечных лучах и знать, что впереди целых два месяца совершенно свободного времени! Никаких уроков. Никаких контрольных. Никаких домашних заданий. Что может быть лучше летних каникул?

– Какие новости, Бетси? – поинтересовался Фатти. – Как насчёт загадок, таинственных происшествий и расследований? Сыщики снова в сборе и готовы к новым свершениям!

Бетси вздохнула и покачала головой:

– Никаких загадок, тайн и происшествий... Представь себе, я уже месяц не видела нашего А-ну-ка-разойдись.

Ребята дали такое прозвище деревенскому полицейскому мистеру Гуну, который чуть что сразу всех разгонял. Он терпеть не мог детей, потому что они «вечно путаются под ногами», и они платили ему той же монетой.

– Да, похоже, ничего интересного в Петерсвуде всё это время не происходило, – развёл руками Пип, но Бетси вдруг радостно воскликнула:

– Вспомнила! Всё-таки у нас есть новости! У нас появилась новая соседка.



Ребята заинтересовались: дом по соседству пустовал уже много лет. Кто же там поселился?

— Новая соседка? — переспросил Пип. — Кто же она? А дети у неё есть?

– Нет... Кажется, нет. Пару раз я там видела какого-то мальчишку, но он, кажется, приходил поливать цветы и полоть грядки в саду. Я слышала, как он насвистывал какую-то песенку – у него получалось очень красиво. О, кстати, у этой соседки живут кошки – очень много кошек.

– Неужели? – удивился Пип, а Бастер, услышав хорошо знакомое слово, наострил уши и глухо заворчал. – И что это за кошки?

– У них длинные тёмные мордочки, лапки и хвостики, – ответила Бетси, – а шёрстка красивого кремового цвета.

– Похоже, это сиамские кошки, – решил Ларри. – А глаза у них какого цвета? Наверное, голубые?

– Не знаю, – пожала плечами Бетси. – Я видела их только издалека и не заметила, какие у них глаза. Вообще-то у кошек они обычно зелёные...

– А вот у сиамских кошек они голубые, – сказал Фатти. – Я точно это знаю, потому что у моей тёти сиамская кошка – очень красивая, по кличке Парвати. Эти кошки породистые и очень дорогие.

– Хотелось бы на них как-нибудь взглянуть, – заинтересовалась Дейзи. – Кремовая шкурка, тёмные лапки, голубые глаза – наверное, они очень симпатичные. Бетси, а как зовут их хозяйку?

– Кажется, леди Кэндлинг. Я её ни разу не видела. Говорят, она часто уезжает, дома почти не бывает.

Дети смолкли. Солнышко пригревало всё жарче, всех разморило, глаза слипались. Бастер, который вначале прыгал возле ребят и пытался лизнуть то одного, то другого в лицо, тоже успокоился и улёгся на травке. Вдруг из-за забора послышался красивый, мелодичный свист.

– Это тот самый мальчишка, – прошептала Бетси. – Как хорошо он насвистывает, правда?

Ларри поднялся, подошёл к забору, залез на большой цветочный горшок и заглянул в соседский сад. Возле грядки стоял мальчик лет пятнадцати – румяный, круглолицый, синеглазый. Он удивился, увидев над забором голову Ларри. Некоторое время они молча смотрели друг на друга.

– Привет! – наконец сказал Ларри. – Ты тут работаешь? Ты садовник?

Паренёк белозубо улыбнулся:

– Нет, я только помогаю садовнику мистеру Склокингу. Это такой старый ворчун, нос крючком, вечно всем недоволен.

Ларри подумал, что этот садовник, судя по всему, малопрятный тип, и такая фамилия ему очень подходит.

– Слушай, а можно нам как-нибудь зайти взглянуть на кошек леди Кэндлинг? Это ведь настоящие сиамские кошки?

– Да, сиамские. Они очень красивые. Посмотреть на них можно, но только когда мистера Склокинга не будет поблизости. Он почему-то считает этот дом и сад своими и распоряжается тут как хозяин. Заходите завтра после обеда, можно прямо через забор. Склокинг завтра не собирался приходить, а девушка, которая присматривает за кошками, не будет против. Её зовут мисс Хармер.

– Отлично! Договорились! А тебя как зовут?

Но прежде чем паренёк успел ответить, из-за кустов раздался сердитый голос:

– Люк! Эй, Люк! Ах ты, бездельник! Почему здесь до сих пор валяется этот мусор? Я ещё вчера велел тебе убрать его!

Люк испуганно оглянулся, положил тяпку на грядку и прошептал:

– Это он, Склокинг! Пойду, узнаю, чем он недоволен. До завтра! – И он поспешно скрылся в глубине сада.

Ларри спрыгнул с цветочного горшка и вернулся к друзьям.

– Я поговорил с этим пареньком. Он помощник садовника. Зовут его Люк. По-моему, он славный малый.

– А мы и вправду сможем посмотреть на кошек? – Бетси захлопала в ладоши. – Я слышала, он сказал, чтобы мы приходили завтра после обеда!

– Да, завтра мистера Склокинга не будет в саду. Мы перелезем через забор и пойдём смотреть на кошек. Только Бастера не будем брать с собой, а то от кошек останутся только лапки и хвостики!

Бастер снова заворчал при слове «кошки». Кошки! Вот ещё не хватало! Несносные, вредные звери: когтистые, шипящие, трусливые. Никакого от них нет толку, всякий уважающий себя пёс знает, что годятся они только для одного – чтобы гонять их по двору!



Глава вторая

Пренеприятнейшее знакомство с мистером Склокингом



На следующий день сразу после обеда ребята отправились к соседям. Подойдя к забору, Ларри влез на большой садовый глиняный горшок и свистнул, подавая сигнал Люку. Тот вынырнул из густи кустов и широко улыбнулся.

– Всё в порядке, мистера Склокинга нет. Заходите скорей!

Ребята один за другим быстро перелезли через забор. Фатти помог малышке Бетси. По ту сторону остался только бедняга Бастер, который страшно огорчился, что друзья бросили его одного. Он то отчаянно лаял, то жалобно скулил и царапал забор. Бетси стало ужасно жалко пёсика.

– Не расстраивайся, Бастер! Мы скоро придём! – ласково произнесла она.

– С собаками сюда нельзя, – предупредил Люк. – Здесь же кошки. Они породистые, очень дорогие, участвуют в выставках и уже собрали кучу призов. Так говорит мисс Хармер.

Ребята направились по тропинке, которая вела к теплицам.

– Ты здесь живёшь? – спросил Ларри нового знакомого.

– Нет. Я живу с отчимом. А мама у меня умерла. Братьев и сестёр у меня нет. Я только что пошёл на работу. Это моя первая работа, и я не хочу потерять её. Меня зовут Люк Браун. Мне пятнадцать лет.

– А я – Лоренс Дейкин, мне тринадцать. А это Маргарет, моя сестра, ей двенадцать. Мы зовём её Дейзи. Ещё с нами наш друг Фредерик Алджернон Троттвиль. Ему тоже двенадцать лет, и мы дали ему прозвище Фатти.

– Вообще-то я предпочитаю, чтобы меня звали Фредерик, – хмуро сказал мистер Троттвиль. – И мне непонятно, почему всякий встречный-поперечный должен звать меня Фатти!

– Ты ведь не всякий встречный-поперечный, правда? – сказала Бетси Люку. – Наоборот, ты встречный-сговорчивый, потому что сразу же разрешил нам посмотреть на кошек!

Люк звонко рассмеялся и легонько хлопнул Фатти по плечу:

– Ну, раз я такой сговорчивый, так и быть, не стану тебе перечить и буду звать тебя Фредерик!

– А меня можно звать просто Бетси, хотя вообще-то меня зовут Элизабет Хилтон, и мне восемь лет, – Бетси поторопилась представиться, боясь, что Ларри забудет про неё. – А вот мой брат Филипп, которого мы все зовём Пип! Ему двенадцать лет.

Ребята рассказали Люку, где они живут, а Люк рассказал, что он живёт в старом домике-развалюхе прямо у реки. Так, дружески беседуя, они миновали теплицы и оказались у великолепного розария, за которым виднелся небольшой домик, выкрашенный в зелёный цвет. Люк показал на него пальцем.

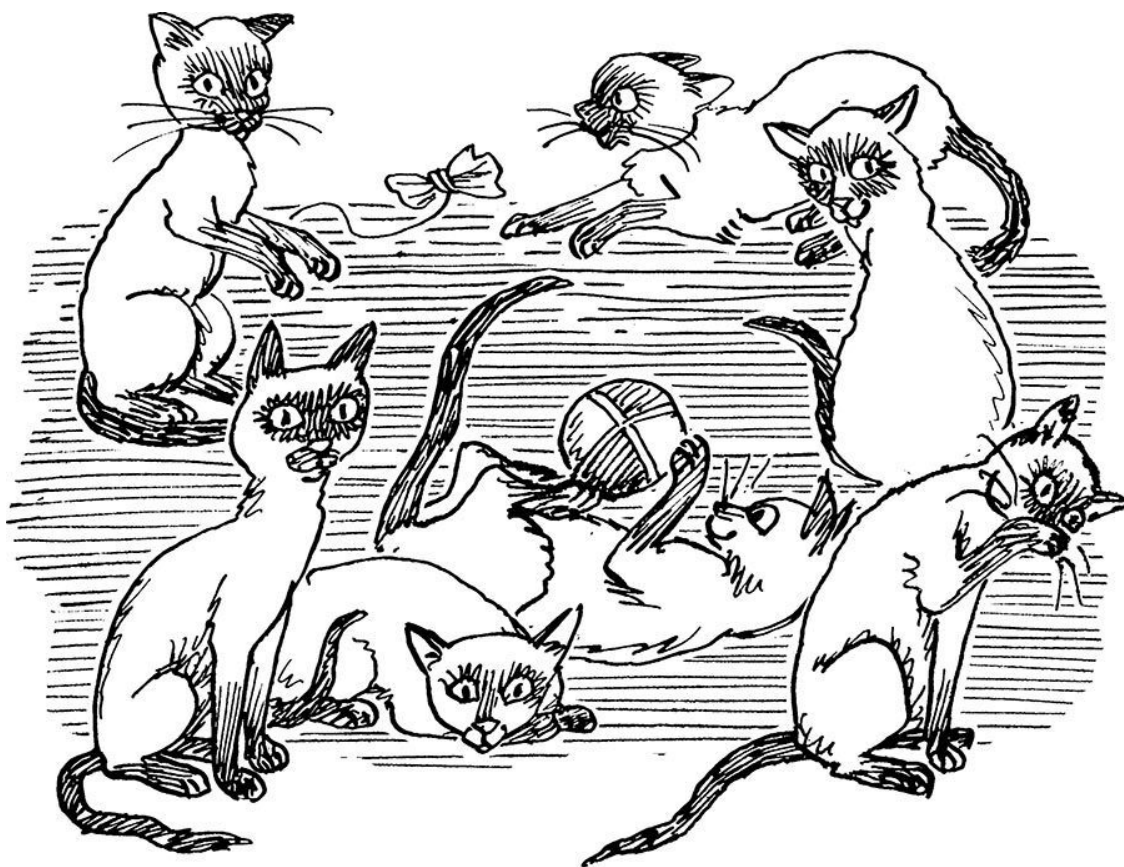
– Вот тут и живут сиамские кошки, – сообщил он. – А вот и мисс Хармер.

Возле кошачьего домика ребята встретили женщину лет двадцати в брюках и твидовом жакете.

– Добрый день! – поздоровалась она, удивлённо осматривая детей. – Откуда вы взялись?

– Добрый день, мисс Хармер! Мы взялись из-за забора, – вежливо ответил Ларри. – Вы позволите нам взглянуть на кошек? Говорят, они у вас какие-то особенные?

– Да, такие кошки – большая редкость, – кивнула мисс Хармер. – Взгляните сами!



Ребята заглянули в кошачий домик. Кошек было много, и они действительно были необычайной красоты – бежевые и кремовые с тёмно-коричневыми мордочками, ушками, лапками и хвостами. Кошки смотрели на незваных гостей большими сверкающими ярко-голубыми глазами и мяукали на разные голоса.

– Что за прелестные кошечки! – восхитилась Дейзи.

– А по-моему, они очень смешные! – пожал плечами Пип.

– Неужели это и вправду кошки? – удивилась Бетси. – Они больше похожи на обезьянок. Все дружно рассмеялись.

– Протяни-ка руку – и сразу почувствуешь, что это кошки, а вовсе не обезьянки! – усмехнулась мисс Хармер. – Все эти кошки постоянно ездят на выставки и уже принесли хозяйке кучу денег.

– А которая из них выиграла самый большой приз? – поинтересовалась Бетси.

– Во-о-он та. – Мисс Хармер показала на кошку, сидевшую в отдельном маленьком вольере. – Принцесса! Принцесса! Ах ты наша красавица! Иди-ка сюда, пусть наши гости полюбуются тобой!

Большая сиамская кошка подошла к стенке вольера и с громким мурлыканьем стала тереться о прутья.

– Принцесса – это наша гордость, – сказала мисс Хармер, ласково поглаживая кошку. – Она только что получила огромный приз на престижной выставке. Такая кошка стоит целое состояние.

Принцесса смирно стояла возле стенки вольера, слегка покачивая тёмно-коричневым хвостом. Некоторое время Бетси внимательно разглядывала её, а потом воскликнула:

– Ах, посмотрите-ка! У неё на кончике хвоста шёрстка не коричневая, а бежевая!

– Верно, – кивнула мисс Хармер. – Когда она ещё жила вместе со всеми в большом вольере, её покусала одна из кошек, на месте укуса выросли светлые волоски. Но это не страшно, они потом потемнеют. Как вам наша Принцесса?

– По-моему, она ничем не отличается от остальных кошек, – пожала плечами Дейзи. – Они все так похожи, что их и не отличишь друг от друга.

– Да, они похожи, – согласилась мисс Хармер. – Они все одной расцветки и вроде бы все одинаковые. Но это только на первый взгляд. Я всегда сумею отличить их друг от друга, никогда не перепутаю одну кошку с другой.

– Не могу представить себе, что кошка может стоять целое состояние! – воскликнул Фатти, разглядывая Принцессу, которая тоже смотрела на него блестящими голубыми глазами. – Люк, а ведь у тебя глаза точь-в-точь как у сиамских кошек! Точь-в-точь как у Принцессы!

Все рассмеялись, а Люк смущённо улыбнулся.

– А вы не могли бы на минуточку выпустить Принцессу из вольера? – попросила Дейзи. Ей очень хотелось взять кошку на руки. – Она ведь домашняя и не боится людей?

– Они все домашние и охотно общаются с людьми, – ответила мисс Хармер. – Мы держим их в клетке только потому, что это очень дорогие, породистые кошки. Нельзя позволить им свободно бродить по дому и по саду – за ними будет трудно уследить, они могут сбежать или их могут украсть.

Мисс Хармер сняла с гвоздика ключ, отперла дверцу и вынула из клетки Принцессу. Дейзи осторожно погладила красавицу-кошку, и та прыгнула прямо на руки девочке!

Дейзи восхищённо вздохнула:

– Что за прекрасная кошечка! И какая ласковая!

Вдруг послышался громкий лай – это Бастер каким-то чудом прорвался в сад. Пёсик стремительно пронёсся по дорожке и с радостным тьяканьем бросился к Фатти. В тот же миг Принцесса выгнула спину, зашипела, вырвалась из рук Дейзи и стремглав нырнула в заросли кустов у дорожки. От удивления Бастер смолк, но ненадолго: в следующее мгновение он с оглушительным лаем ринулся за пушистой беглянкой. Что тут началось!

Мисс Хармер пронзительно визжала, Люк в панике озирался по сторонам, кошки хором принялись мяукать, а Фатти закричал что было мочи:

– Бастер! Бастер!! Фу!!! Ко мне!!! КО МНЕ!!!!

Но не тут-то было! Бастер и ухом не повёл. Ещё бы! Настоящий охотник за кошками никогда не останавливается на полпути! Бастер моментально оказался возле кустов, засунул туда нос и взвизгнул от боли: куст оказался очень колючим! Однако боль не уменьшила его

охотничьего азарта: уши у него стояли торчком, глаза блестели, а хвост так и ходил ходуном вправо-влево.

Следом за Бастером к кустам подскочила мисс Хармер.

– Где Принцесса?! – пронзительно крикнула она. – Она потерялась? Какой ужас! Несносный пёс! Брысь! То есть фу! Пошёл вон!

Бетси разрыдалась: она испугалась, что кошечка потеряется. Ей почудился шум в кустах, и она бросилась прямо в густые заросли, в надежде отыскать Принцессу.

Вдруг с другой стороны сада послышались шаги, и из-за деревьев показался какой-то человек. Это был мистер Склокинг собственной персоной! Завидев его, Люк от страха лишился дара речи.

– Что тут происходит? – грозно спросил садовник. – Кто вы такие и что вы делаете в моём саду?

– Это вовсе не ваш сад! – дерзко возразил ему Фатти. – Это сад леди Кэндлинг! Я с ней хорошо знаком – она дружит с моей мамой.

Услышав такое, мистер Склокинг окончательно вышел из себя. Он давно уже считал этот сад своей вотчиной и был убеждён, что каждая травинка, каждый кустик, каждый цветок здесь – его собственность. И вот пожалуйста: в этот райский уголок ворвались дети и собаки – целая орава вандалов! Мистер Склокинг терпеть не мог детей и собак.

– А ну марш отсюда! – загремел он, размахивая граблями. – Убирайтесь! Живо! Если я ещё раз увижу вас у себя в саду, я надеру вам уши и сообщу вашим родителям! Пусть они вас как следует выпорют! Мисс Хармер, в чём дело? Мне надоело ваше хныканье!

– Принцесса! Где Принцесса? Принцесса сбежала! – простонала мисс Хармер, опасливо поглядывая на мистера Склокинга. Похоже, она не меньше Люка боялась сварливого садовника.

– Сбежала? Что ж, очень хорошо! Надеюсь, теперь вас наконец-то выгонят с работы! Может, выпустить всех остальных кошек? Кому они нужны? Бесплезные твари. Терпеть их не могу!

– Мисс Хармер, давайте мы поможем найти Принцессу! – предложила Дейзи.

Но тут раздался рёв мистера Склокинга:

– А ну убирайтесь отсюда! Чтобы через минуту духа вашего здесь не было!

От ярости его крючковатый нос покраснел, как помидор, а соломенная шляпа съехала на затылок. Он угрожающе сжимал тяжёлые кулаки и яростно топал ногами. Дети решили бежать. Они заметили, что Бетси исчезла, но подумали, что она уже перелезла через забор.

Фатти позвал Бастера, но садовник схватил пса и крикнул:

– Собака останется здесь! Я запрю её в сарай, чтобы вам было не повадно водить псов в мой сад!

– Не смейте трогать Бастера! Это не ваша собака! Я сейчас прикажу ему, и он вас укусит! – крикнул Фатти, но садовник, не слушая его, бросил пса в сарай, запер дверь на ключ, положил ключ в карман и направился прямо к Фатти. Мальчик бросился наутёк, а за ним и все остальные.

Они перелезли через забор, добежали до беседки и упали на траву, чтобы отдышаться. Люк и мисс Хармер остались по ту сторону забора – и Бетси тоже. Впрочем, они думали не о Бетси, а о бедняжке Бастере, запертом в сарае.

– Какой негодяй! – сквозь слёзы пробормотала Дейзи.

– Просто свинья! – бросил сквозь зубы Фатти.

– Бедный наш Бастер! – вздохнул Пип.

Все прислушались. Из соседнего сада донёсся пронзительный вой. Ларри оглянулся.

– Где же Бетси? Куда она подевалась? Эй, Бетси! Отзовись!

Ответа не было.

– Может быть, она уже дома? – пожал плечами Пип. – Как же нам теперь быть? Надо вызволить Бастера. Мы не можем бросить его там одного.

– Бедный Бастер! – всхлипнула Дейзи. – И бедная Принцесса! Хоть бы она нашлась... Интересно, как Бастеру удалось пробраться в соседский сад? Не мог же он перемахнуть через забор?

– Нет, конечно, – отозвался Фатти. – Он, должно быть, пораскинул мозгами и понял, что надо выбежать на улицу, подойти к соседской двери, подлезть под неё – и готово дело! Бастер – исключительно умный пёс. Однако что же нам делать? Как нам освободить его? Проклятый мистер Склокинг! Этого я ему никогда не прощу! Бедняга Люк... Подумать только, этот Склокинг им командует! И как только Люк это терпит?

– Пойду-ка я поищу Бетси, – решил Пип. – Малышка, должно быть, так перепугалась, что спряталась где-то в доме. Надо её найти.

Пип зашёл в дом и через несколько минут снова вернулся в сад.

– Её нигде нет! – тревожно сказал он. – Куда она подевалась? Она же не могла остаться там, за забором, правда? Такого быть не может!

Но дело обстояло именно так. Бетси осталась за забором, в саду леди Кэндлинг. Она не могла перелезть через забор сама, без помощи старших, и она не могла выбраться на улицу через садовую калитку, потому что её обязательно заметил бы страшный мистер Склокинг.



Глава третья

Люк приходит друзьям на помощь



Бетси в поисках Принцессы бросилась в заросли кустов, но увидела там только большого чёрного дрозда, который тут же улетел.

– Кис-кис-кис, – звала Бетси, как вдруг, подняв голову, она увидела два сверкающих ярко-голубых глаза. Это была Принцесса, которая, усевшись на дереве, обозревала окрестности. Бетси подпрыгнула от радости. – Ах, Принцесса! Вот ты где! Как хорошо, что я тебя нашла!

Когда первая радость прошла, Бетси задумалась: пожалуй, не стоит снимать Принцессу с дерева, пока из сада не уведут Бастера. На дереве кошка будет в безопасности. Бетси ласково улыбнулась Принцессе, и кошка замурлыкала в ответ. Ей понравилась эта маленькая девочка.

Бетси удалось залезть на дерево. Она добралась до ветки, на которой сидела Принцесса, и стала гладить кошку по спинке. Принцесса, громко мурлыча, принялась тереться своей коричневой мордочкой о руки Бетси.

В этот момент неподалёку раздался хриплый голос мистера Склокинга. Господи! Неужели он вернулся? Или он вообще не уходил? Садовник что-то злобно кричал, и напуганная Бетси не решилась выйти из укрытия, чтобы вместе с остальными ребятами покинуть сад. Замерев от страха, она тихонько сидела рядом с Принцессой и прислушивалась, пытаясь понять, что же там происходит. Вскоре ей стало ясно, что все убежали, бросив её одну. Девочка уже приготовилась слезть с дерева, отыскать мисс Хармер и сказать ей, что Принцесса нашлась, как вдруг совсем рядом послышались чьи-то шаги. Выглянув из-за густой листвы, Бетси увидела мистера Склокинга, который держал за шиворот своего юного помощника.

– Ах ты, негодник! Вздумал приводить своих приятелей в мой сад! – рычал садовник, встряхивая беднягу Люка как тряпичную куклу. – За что тебе платят деньги, спрашивается? Сегодня будешь работать ещё два часа сверхурочно. И смотри у меня! В следующий раз так легко не отделаешься!

Наконец садовник отпустил мальчика и ушёл в глубину сада. Люк взял тяпку и побрёл в другую сторону. И тут Бетси тихонько окликнула его:

– Люк!

От неожиданности мальчик уронил тяпку и испуганно огляделся. Вокруг никого не было. – Люк! – снова позвала Бетси. – Это я! Я тут, на дереве, и со мной рядом Принцесса! Мальчик наконец увидел и Бетси, и кошку, примостившихся на дереве. Бетси бесшумно спрыгнула вниз.

– Люк, помоги мне, пожалуйста, перелезть через забор, – попросила она.

Люк был еле жив от страха, его щёки покраснелись, в глазах стояли слёзы. Бетси тоже была насмерть перепугана.

– Если мистер Склокинг заметит, то выгонит меня с работы, – прошептал он.

– А-а... Тогда лучше не надо. Я не хочу, чтобы ты из-за меня потерял работу, – сказала Бетси. – Я уж как-нибудь сама...



Однако Люк, хоть и был напуган, решил помочь малышке. Они сняли Принцессу с дерева и крадучись пошли по тропинке, всё время озираясь. Наконец они очутились возле кошачьего домика. Люк посадил Принцессу в клетку и закрыл дверцу.

– То-то обрадуется мисс Хармер! – шепнул он Бетси. – Сейчас пойду скажу ей, только сначала помогу тебе выбраться из сада.

Они побежали к забору. Люк подсадил Бетси, и вскоре она уже сидела на ограде.

– Давай скорей! – торопливо шепнул Люк. – Я слышу шаги мистера Склокинга!

От испуга Бетси спрыгнула с забора, ободрав ладони и коленки. Задышавшись, она помчалась к беседке, возле которой на травке расположились её друзья, и упала рядом с ними, не в силах произнести ни слова.

– Бетси! Где ты пропадала? – воскликнул Пип.

– Ты что, осталась там одна? Ох, только взгляните! У неё же все ноги в крови! – всплеснул руками Фатти.

– И руки тоже, – пробормотала Бетси дрожащим голосом.

Фатти вынул носовой платок и аккуратно вытер ободранные ладошки и коленки.

– Как же тебе удалось перелезть через забор? – спросил он.

– Мне помог Люк, хотя ему было очень страшно. Если бы мистер Склокинг увидел, Люк потерял бы работу.

– Молодец! – одобрительно заметил Ларри. Все остальные были того же мнения.

– Люк мне очень понравился, – сказала Бетси. – Он очень хороший. Жаль, что мы так его подвели. Он согласился пустить нас в сад и показать нам кошек, а мы...

Она не успела закончить – из соседнего сада вдруг послышался заунывный собачий вой. Бетси удивлённо прислушалась, а потом оглянулась вокруг.

– А где же Бастер? – спросила она. Сидя в кустах, она слышала шум и крики, но конечно же не могла видеть, как садовник утащил пса и запер в сарае.

Ребята рассказали ей, что произошло. Бетси была вне себя от возмущения.

– Мы должны освободить его! – со слезами на глазах твердила она. – Пошли, Фатти! Мы перелезем через забор и заберём Бастера!

Однако Фатти не горел желанием снова очутиться лицом к лицу со злобным садовником. Кроме того, он знал, что Склокинг забрал с собой ключ от сарая, где сидел арестованный Бастер.

– Бедненький наш Бастер! Он снова завыл. Давайте пойдём к забору и посмотрим, что там происходит. Если увидим Люка, попросим его заглянуть в окошко сарая и подбодрить Бастера.

Ребята на цыпочках подкрались к забору. Ларри встал на глиняный горшок и оглядел соседский сад. Никого не было видно. И вдруг они услышали, как кто-то вдалеке насвистывает мелодию. Ну конечно же это был Люк! Ларри пару раз свистнул в ответ. Наступила пауза, а потом мелодичный свист повторился. Ларри повторил мелодию. Послышался шелест кустов и звук приближающихся шагов. Вскоре из зарослей показался краснощёкий Люк.

– В чём дело, ребята? – прошептал он. – Мне нельзя болтать с вами. Мистер Склокинг ходит рядом.

– Мы беспокоимся о Бастере, – ответил Ларри тоже шёпотом. – Не мог бы ты заглянуть в окошко сарая и сказать ему что-нибудь ласковое? Например: «Бастер! Хороший пёс! Держись, Бастер!» Это бы его подбодрило.

Люк кивнул и ушёл в глубину сада. Оглядываясь по сторонам, он направился было к сараю, но тут же увидел Склокинга, который собирался поработать и для этого снял куртку, повесив её на гвоздь, вбитый в стенку теплицы.

Заметив Люка, садовник сердито закричал:

– Ах ты, лодырь! Ты что, всё ещё не вскопал эту грядку? Ах, уже вскопал? Тогда иди сюда, подвизывай помидоры!

Люк что-то крикнул ему в ответ и исчез в ближайших кустах. Оттуда он увидел, как Склокинг направился к огороду и, задержавшись на минуту, чтобы распутать листья пальмы, скрылся за зелёной калиткой.

И тут Люк решился на отчаянный поступок. Выскочив из кустов, он подбежал к куртке садовника, вытащил из кармана ключ и помчался к сараю. По плану, который он придумал, надо было взять Бастера на руки, отнести его к забору и перекинуть на другую сторону. Но едва он отпер дверь, как Бастер проскочил у него между ног и бросился наутёк.

Люк торопливо запер замок, побежал обратно к теплице, где висела куртка садовника, и опустил ключ в карман. Затем он поспешил в огород, надеясь, что Бастеру хватит ума самому выбраться из сада.

Однако надежды его не оправдались. Бастер, похоже, заблудился. Обежав сад, он неожиданно появился в огороде и радостно тявкнул, увидев своего спасителя. Мистер Склокинг недоумённо уставился на пса.

– Опять этот пёс! – с досадой проворчал он. – Как же он умудрился выбраться из сарая? Ведь я же запер его на ключ! И ключ должен лежать у меня в кармане.

– Ну конечно же вы заперли дверь на ключ, сэр, – заверил его Люк. – Наверное, это какая-то другая собака. А та всё ещё сидит взаперти.

Мистер Склокинг завопил не своим голосом и принялся размахивать руками, как ветряная мельница. Бастер тут же включился в игру и поскакал по грядкам, радостно топча мор-

ковку и капусту. Люк был уверен, что пёс нарочно дразнит своего мучителя. От попыток поймать собаку Склокинг весь побагровел и едва переводил дух.

– Пошёл вон! – завопил он, хватая грабли.

Бастер звонко тьякнул и стал яростно раскапывать грядку. Свёкла и морковка полетели вверх тормашками.

Склокинг побелел от ярости. Он бросился спасать овощи, а Бастер, перепрыгнув через несколько грядок, принялся за зелёный лук и укроп. Наконец игра ему надоела, и он выбежал из огорода через зелёную калитку, промчался по садовой дорожке и выскочил на улицу. Там он сразу нашёл дорогу к дому Пипа и вскоре был среди ребят, которые кинулись гладить, обнимать и целовать его и хором загомонили:

– Бастер! Бастер! Умница! Молодец! Как же ты выбрался оттуда? Ты цел? Не ушибся? С тобой всё в порядке?

Бастер, страшно довольный, катался по траве с боку на бок, размахивал лапами, радостно тьякал и колотил хвостом по земле.

– Ай да пёс! – Фатти погладил его по тёплому круглому животу. – Жаль, что ты не можешь рассказать нам, как тебе удалось вырваться оттуда!

Ребята лежали на лужайке возле беседки, дожидаясь, когда Люк закончит работу и отправится домой. Обычно он освобождался в пять, но сегодня Склокинг решил проучить его и заставил работать до семи. Люк был крепкий и сильный мальчик, но к концу дня он сильно устал. Наконец он вышел на улицу. Ребята тут же окружили его.

– Знаешь, Люк, а Бастер-то выбрался из сарая! – сообщил ему Пип.

Люк кивнул в ответ:

– Знаю, конечно. Это я его выпустил. Мне удалось вытащить ключ из куртки Склокинга. Вы бы видели его физиономию, когда Бастер вдруг появился в огороде! Его чуть удар не хватил.

– Люк, дружище, так это ты освободил Бастера? Слушай, ты просто герой! Даже не знаю, как тебя благодарить! – на радостях Фатти изо всех сил хлопнул Люка по плечу. – Мы так волновались за него! Как же ты не побоялся его выпустить? Тебе, наверное, было очень страшно?

– Это точно, – подтвердил Люк. Он почесал в затылке и живо припомнил, как он дрожал, когда вытаскивал ключ из куртки садовника. – Но пёс ведь ни в чём не виноват! И потом, я представляю, как вы за него волновались.

– Ах, Люк, какой же ты хороший! – восхищённо сказала Бетси и крепко пожала руку мальчика. – Ты помог мне перелезть через забор, а потом освободил Бастера. Теперь мы – твои друзья.

– Ты выручил нас из беды, и, если ты попадёшь в беду, ты всегда сможешь рассчитывать на нас!

– Спасибо, ребята! Но надеюсь, вам не придётся вступаться за меня, – улыбнулся Люк. – Я бы не хотел доставлять вам хлопот. А у меня к вам просьба: не лазьте больше через забор, а то я точно потеряю работу.

– Обещаем! – ответил за всех Фатти. – И помни, если понадобится, мы всегда готовы прийти на помощь!



Глава четвёртая

Мисс Тримбл оправдывает своё прозвище



Люк оказался отличным другом. Он не умел читать и писать, но зато знал много такого, о чём ребята и не подозревали.

Он делал свистульки из полых стеблей для Бетси. Он научил её свистеть на разные лады – чудеса, да и только! Он знал каждую птичку в лесу, знал, где они гнезятся, какие у них яйца и как они поют. Ребята часто ходили гулять с Люком, слушали его рассказы и без конца восхищались своим новым другом.

– Откуда он всё это знает? Ведь он не умеет ни читать, ни писать! – удивлялся Пип. – А как ловко он вырезает из дерева животных и птиц! Смотрите, какую он мне подарил белку!

– А мне он обещал сделать фигурку Принцессы, – объявила Бетси. – Люк раскрасит её, и она будет совсем как живая, с бежевой полоской на хвостике и ярко-голубыми глазами!

Через два дня Люк действительно сделал деревянную фигурку Принцессы. Дети услышали из соседского сада свист и поспешили к забору. Там их ждал Люк. Он вручил Бетси фигурку – и ребята с восторгом стали рассматривать её. Это был верх искусства! Даже Фатти, который считал себя непревзойдённым художником, не скрывал своего восхищения.

– Какая красота! – воскликнул он. – А какие краски! Тёмно-коричневые ушки, лапки, хвост, блестящие ярко-голубые глаза – и даже бежевая полоска на хвосте, там, где её укусила другая кошка! Вылитая Принцесса!

– Да, у Принцессы бежевая полоска на хвосте, но скоро на этом месте вырастет тёмная шерсть. Мисс Хармер говорит, что это ничуть не повредит ей на кошачьих соревнованиях.

– А как поживает старина Склокинг? – поинтересовался Пип.

– Лучше не вспоминай про него, – вздохнул Люк. – Врагу не пожелаю такого начальника. Чуть что – сразу в крик. Но ещё хуже, когда он жалуется на меня отчиму. Отчим и так меня терпеть не может...

Ребята сочувствовали Люку. Жизнь у него была не сахар, а ведь он заслуживал лучшей доли. Он был хорошим, добрым, щедрым, в любой момент был готов прийти на помощь. Он любил малышку Бетси и всегда защищал её, если Пип начинал поддразнивать или строго воспитывать её.

Бастер тоже обожал Люка.

– Он благодарен тебе за то, что ты спас его от Склокинга, – сказал как-то раз Фатти, наблюдая, как пёс пытается забраться на колени к Люку и лизнуть его в нос.

– Славная собака! – ответил Люк. – Я вообще люблю собак. И кошек тоже люблю – они такие красивые, правда?

– Мы видели сегодня у вас в саду какую-то леди, – сказал Ларри. – Средних лет, волосы собраны в пучок, сама она очень худая, с красным носом, и с этого носа очки всё время падают. Это не леди Кэндлинг?

– Нет, это её компаньонка мисс Тримбл. Я зову её Трусиха – потому что она жутко боится Склокинга! Она должна украшать дом цветами, и каждый раз, когда она идёт в сад, чтобы срезать свежие цветы и сделать букеты, Склокинг так и ходит вокруг неё кругами и ворчит, как злобный пёс, – того гляди укусит! «Не срезайте розы, а то весь куст засохнет!», «Не вздумайте рвать маки – они осыпятся!», «Нельзя трогать цветы на жару – они сразу завянут!». Бедная Трусиха вся трясётся от страха как осиновый лист.

– Похоже, все трясутся от страха при виде мистера Склокинга, – хмыкнула Дейзи. – Жуткий тип! Ну да ничего, рано или поздно он получит по заслугам!

– Пошли, Люк, я тебе покажу мой садик, – сказала Бетси, потянув его за рукав. – У меня там как раз цветёт львиный зев.

Люк пошёл за ней. Бетси отгородила себе маленький участок, где посадила шиповник, маленький куст крыжовника, львиный зев и алые маки.

– Красота! – воскликнул Люк. – А крыжовник ты уже собирала?

– Нет, ни разу, – вздохнула Бетси. – А ещё в прошлом году я посадила две клубнички – зарыла в землю две красные спелые ягодки и всё ждала, что они вырастут, но они так и не взошли. Так обидно! А я-то надеялась, что в начале лета у меня будет своя клубника...

Люк звонко рассмеялся:

– Ха-ха-ха! Нет, Бетси, чтобы вырастить клубнику, не надо сажать в землю ягоды. Тут нужна рассада. У клубники есть усы – длинные побеги, которые отходят от кустиков. Их-то и надо посадить, чтобы они дали корни. Знаешь, давай-ка я дам тебе клубничную рассаду из нашего сада. Я сейчас как раз расчищаю грядки, и у меня полным-полно этих усов. Я собирался их выкинуть, но, если хочешь, пойдём со мной, выберем тебе несколько штук.

– А можно? – нерешительно спросила Бетси. – Они действительно никому не нужны? Ты и вправду собирался их выкинуть?

– Да, я собирался сжечь всю эту кучу! – кивнул Люк. – Завтра у нашего приятеля Склокинга выходной, так что ты смело можешь перелезть через забор. Я покажу тебе, где растут усы, и у тебя будет клубничная рассада.

На следующий день Пип помог Бетси перелезть через забор, а Люк встретил её с другой стороны, привёл на клубничную грядку и показал ягодные кустики, которые выросли из усов, взятых от прошлогоднего урожая.

– Какая умница эта клубника! Старые кустики дают и ягоды, и новые побеги! – восхищённо всплеснула руками Бетси. – А вот эти ты собираешься выбросить? – поинтересовалась она, указав на груды вырванных кустов. – Сколько мне взять?

– Возьми штук пять-шесть, – предложил Люк. Он выбрал самые лучшие, крепкие и длинные усы и отдал их Бетси.

– Ой, кто это? – вдруг спросила девочка, увидев вдалеке какую-то фигуру.

– Это мисс Тримбл. Не бойся её. Она и мухи не обидит.

Мисс Тримбл подошла к детям, приветливо улыбаясь, однако Бетси она совсем не понравилась: худющая, кожа да кости, странные очки без оправы, которые всё время падали с её носа и висели на короткой цепочке. «Интересно, сколько раз они упадут?» – подумала Бетси.

– Ах, какая славная маленькая девочка! Как её зовут? – прошептала мисс Тримбл, поттичьё склонив набок голову. Очки тут же соскочили с её носа, и она привычным жестом водрузила их на место.

– Меня зовут Бетси, я живу по соседству, – отрекомендовалась Бетси.

– А что это у тебя такое? – спросила мисс Тримбл, показывая на кустики клубники, которые Бетси зажала в кулачке. – Золото? Драгоценные камни?

– Нет, – ответила Бетси. – Это всего-навсего клубничные усы.

Очки мисс Тримбл опять упали и повисли на цепочке, так что ей снова пришлось их надевать.

– Усы? Ты хочешь их посадить? Не боишься, что вырастет борода? – Мисс Тримбл громко рассмеялась над собственной, скажем прямо, не самой удачной шуткой и снова поправила очки, которые никак не хотели держаться на месте.

Бетси улыбнулась из вежливости, хотя «бородатая» шутка вовсе не показалась ей смешной.

– Почему у вас очки всё время падают? – поинтересовалась девочка. – Наверное, у вас слишком тонкий нос?

– Какая смешная малышка! – хихикнула мисс Тримбл. – До свидания, крошка! Мне надо заняться делами.

Она ушла, и Бетси вздохнула с облегчением.

– Очки у неё упали шесть раз! – сказала девочка.

– Неужели ты считала? – усмехнулся Люк. – Надеюсь, она не скажет мистеру Склокингу, что видела тебя здесь.

Однако Люк просчитался. Мисс Тримбл выдала их садовнику – хоть и без всякого злого умысла. Она даже не знала, что пару дней назад Склокинг выгнал ребят из сада.

Это случилось на следующий день. Мисс Тримбл вышла в сад за розами. Едва она принялась срезать цветы, как рядом с ней словно из-под земли вырос Склокинг. Он не сводил с неё глаз, и бедная леди была сама не своя. Она очень боялась грубого, злобного садовника.

Мисс Тримбл взглянула на него и, насилиу выдавив из себя улыбку, произнесла:

– Чудесное утро, не правда ли мистер Склокинг? И чудесные розы!

– Чудесно было бы, если бы вы не трогали их! – рявкнул мистер Склокинг.

– О! Я не причиню им вреда! Я умею срезать розы! – попыталась возразить мисс Тримбл.

– Умеете? Не смешите меня! Вы, голубушка, как дитя малое! – проворчал садовник, довольный тем, что ему удалось в очередной раз запугать бедняжку.

Мисс Тримбл воспользовалась случаем и попыталась перевести разговор на другую тему:

– Между прочим, вчера Люк привёл сюда прелестное дитя. Такая очаровательная малышка!

Лицо Склокинга стало чернее тучи.

– Что-о-о-о? Этот негодник Люк опять привёл сюда девчонку? Где этот бездельник? Я с него шкуру спущу! Я запретил ему пускать в сад детей! Люк! Эй! Где ты? Ну, погоди! – И Склокинг, размахивая кулаками, ушёл на поиски своего помощника.

Мисс Тримбл задрожала от страха. Её очки в очередной раз соскочили с носа и запутались в кружевном воротничке, так что бедняжке пришлось изрядно повозиться, чтобы извлечь их оттуда.

– О, какой ужас! Этот садовник – настоящее чудовище! – бормотала она себе под нос. – Похоже, я подвела бедного Люка. Вот досада! Такой милый мальчик! Остаётся надеяться, что всё обойдётся...

Однако, увы, не обошлось. Склокинг налетел на него как коршун. Его серые стальные глаза под кустистыми седыми бровями так и буравили Люка.

– А ну, признавайся, кто к тебе приходил вчера? – прошипел садовник. – Девчонка из соседнего дома? Что ей тут надо?

– Мы ничего плохого не делали, мистер Склокинг! Эта девочка очень славная.

– Я спросил, ЧТО ЕЙ ТУТ НАДО?! – заревел Склокинг. – Маленькая воровка! Небось таскала из нашего сада персики или сливы!

Люк горячо вступился за Бетси:

– Ничего подобного! Эта малышка – наша соседка. Она ничего не брала без спроса! Я сам дал ей немножко клубничных усов, чтобы она посадила их у себя. Эти усы мы всё равно собирались сжечь!

У Склокинга был такой вид, будто его вот-вот хватит удар. Подумать только! Этот мошенник Люк раздаёт рассаду направо и налево! С какой стати мальчишка хозяйничает в его саду? (Склокинг считал, что сад принадлежит ему, а вовсе не леди Кэндлинг. Ему и в голову не пришло, что настоящая хозяйка сада охотно подарила бы девочке клубничные усы. Леди Кэндлинг очень любила детей.)

Склокинг был вне себя от ярости. Он направился к забору, явно намереваясь устроить скандал соседям. Люк был уверен, что ребят там нет – он слышал, как они выкатили на улицу велосипеды и уехали, весело смеясь. Наклонясь над грядкой, он снова принялся за работу, но мысль о мисс Тримбл не давала ему покоя. «Трусиха! Ну конечно же это она выдала Бетси!» – думал он.

Ребята действительно уехали кататься на велосипедах. Только Бетси осталась дома с Бастером. Как же это обидно, когда ты на целых пять лет младше всех остальных! Как досадно, когда говорят, что ты слишком мала для такой далёкой прогулки! Вечно исключают из самых интересных игр, не хотят брать с собой и бросают одну-единёшеньку!

– Бастер, иди ко мне! Садись поближе, я почитаю тебе сказку про кроликов, – позвала пёсика Бетси.

Услышав слово «кролики», Бастер подбежал к ней, думая, что они отправятся на прогулку. Но вместо этого Бетси села под дерево, достала книгу и принялась читать:

– Жил да был большой, толстый кролик, и звали его Уофли. Однажды он...

Бастеру сразу же стало скучно. Он выбежал из сада и потрусил вниз по улице – навстречу ребятам. Бетси осталась одна. Вдруг за её спиной раздался шум. Бетси обернулась и... о ужас! Она увидела страшного садовника, мистера Склокинга. Лицо его было перекошено от ярости, глаза метали молнии. Он уже почти перелез через забор. Помощи ждать было неоткуда.



Глава пятая

Склокинг, Бастер и мистер Гун



Бетси оцепенела от ужаса. Она была не в силах ни бежать, ни даже подняться с земли. Она оглянулась в поисках Бастера, но его нигде не было.

– Это ты взяла мои клубничные усы?! – прикрикнул мистер Склокинг. – Где они? Покажи их мне, живо!

Бетси пришлось отвести его в свой садик. Увидев аккуратно посаженные и политые кустики, мистер Склокинг наклонился и вырвал их – все до одного. Потом он разорвал их на мелкие кусочки и швырнул в костёр, который тлел неподалёку. Бетси горько заплакала.

– Скверная девчонка! – топнул ногой мистер Склокинг. – Учти, если ты ещё хоть раз сунешься в мой сад, я вызову моего старого друга, полицейского мистера Гуна. Он всё расскажет твоему отцу, и тебе как следует надерут уши!

С этими словами мистер Склокинг направился к забору, однако уйти целым и невредимым ему не удалось. В сад вихрем влетел Бастер. Он услышал плач Бетси, учуял запах Склокинга и сразу понял, что к чему! Не зря Бастер славился сообразительностью!

Он с рычанием бросился на Склокинга и вцепился зубами в его левую штанину.

Садовник завопил от ужаса:

– А-а-а-а! Проклятье! Убери свою бешеную собаку!

Бетси стала звать пса:

– Нельзя, Бастер! Фу! Ко мне!

Но не тут-то было! Бастер твёрдо решил показать Склокингу, как обижать его друзей.

– Р-р-р-р!

Перепуганный Склокинг попытался выдернуть штанину из пасти грозного зверя, как вдруг – кр-р-р-ах! – ткань с треском разорвалась и изрядный кусок брюк остался в зубах у Бастера. Пёс с видом победителя улёгся под кустом и с наслаждением принялся терзать свою добычу. Воспользовавшись передышкой, Склокинг потрусил было к забору, но Бастер с рычанием выскочил из засады и впился в лодыжку незваного гостя. Склокинг издал душераздирающий вопль и перемахнул через забор, оставив в зубах у Бастера кусок другой штанины.

Бетси не знала, плакать ей или смеяться. Она обняла пёсика:

– Бастер, дружок, ты был просто великолепен!

– Р-р-р-р! – откликнулся Бастер, дожёвывая кусок штанины.

Немного успокоившись, Бетси уселась на траву и задумалась. Ей очень хотелось пойти пожаловаться маме, чтобы та обняла и приласкала её. Но она боялась, что мама расскажет обо всём леди Кэндлинг и та вызовет к себе Склокинга, который всё свалит на Люка. А если Склокинг и впрямь пойдёт в полицию и в дело вмешается мистер Гун?

«А мистер Гун нас терпеть не может ещё с тех пор, как мы разгадали тайну сгоревшего коттеджа, – думала Бетси. – Что же делать? Надо посоветоваться с ребятами. Когда же они наконец вернутся!»

Едва друзья вошли в сад, Фатти сразу же заметил, что Бетси чем-то огорчена.

– Что случилось? Ты с кем-то поссорилась? – спросил он участливо.

– Вы не представляете, что тут произошло... Это был такой ужас! – всхлипнула Бетси и поделилась пережитым с друзьями, рассказав всё, что случилось – по порядку, во всех подробностях.

Мальчишки были вне себя от ярости. Мерзкий Склокинг! Да как он смел так обращаться с малюткой Бетси! Дейзи крепко обняла её и погладила по голове.

– Бедняжка Бетси! – приговаривала она. – А потом? Что было дальше?

Бетси рассказала о том, как Бастер героически защищал её и как он порвал брюки Склокинга. Дети хохотали до слёз. Они наперебой кинулись гладить Бастера.

– Молодчина, Бастер, умница! – похвалил его Пип. – Задал трёпку этому склочному Склокингу! Будет ему хороший урок!

Фатти обнял Бетси и постарался утешить её.

– Ты правильно сделала, что не стала говорить об этом маме, – подумав, сказал он. – Не нужно, чтобы взрослые знали об этом. Мы же не хотим, чтобы у Люка были неприятности, правда?

– Ну что за человек! Как он мог вырвать и выбросить клубничные кустики! – негодовал Пип. – Эх, был бы я взрослым, я бы взгрел его как следует за это! Долго бы он меня помнил!

Все засмеялись. На самом деле Пип выразил общее настроение: все почувствовали то же самое, когда узнали, как Склокинг обидел малышку Бетси, как он уничтожил её драгоценную клубничную рассаду. Бастер твоял, виляя хвостом, и явно был солидарен со всей компанией.

– Он говорит, что опередил Пипа и как следует взгрел противного Склокинга! – улыбнулась Дейзи.

Ребята постарались утешить Бетси и развлечь её. Ларри сбежал домой и попросил у родителей несколько клубничных усов. Те конечно же дали, и Ларри, очень довольный, принёс их Бетси. Он помог девочке посадить их, и она совершенно успокоилась насчёт рассады.

Фатти преподнёс ей книжку с картинками. Он истратил на этот подарок все свои карманные деньги и устоял перед искушением похвастаться этим – что для него было настоящим подвигом.

Дейзи подарила ей свою старую куклу, которая давно нравилась Бетси. Даже Пип, которому вечно было недосуг возиться с сестрёнкой, усадил её с собой на велосипед и пару раз прокатил по деревне. Все как могли старались порадовать девочку, и она была им очень благодарна!

Всё было бы хорошо, если бы не Люк. Ребята волновались: удалось ли ему избежать неприятностей? Услышав наконец знакомый свист, дети помчались к калитке, чтобы встретить Люка на улице.

– Люк! Как дела? Всё обошлось? Тебя не выгнали с работы? Как же Склокинг узнал про то, что Бетси взяла клубничную рассаду? Ты уже знаешь, что он налетел на Бетси, вырвал и сжёг все кусты?

– Бедняжка Бетси, – вздохнул Люк. – Я ведь не знал, что она осталась дома, а то бы перелез через забор вслед за Склокингом! Я думал, что вы все уехали на великах – я слышал, как вы проехали по улице. Когда Склокинг вернулся и рассказал мне, что он «проучил эту девчонку», я еле сдержался, чтобы не броситься на него с кулаками. Да и что было толку драться с ним? Он бы заявил на меня в полицию и отдал на растерзание мистеру Гуну.

– Тебе снова досталось от Склокинга? – жалобно спросила Бетси. – И как он вообще узнал про клубничную рассаду?

– Думаю, ему проболталась эта бестолковая Трусиха! – сердито ответил Люк. – Склокинг задал мне сегодня жару, я ещё никогда столько не работал. Как бы я хотел уйти от него!

– А почему ты не уйдёшь? – спросил Ларри. – Зачем ты терпишь всё это?

– Видишь ли, я ведь только начал работать. Плохо, когда человек сразу же вылетает с первого места работы, – объяснил Люк. – Склокинг выгонит меня с волчьим билетом, лишь только заподозрит, что я ищу другую работу. Если он даст мне плохую рекомендацию, меня вряд ли возьмут на какое-то приличное место. А отчим! Он выйдет из себя, если узнает, что я потерял работу. Я ведь отдаю ему половину своей зарплаты.

– Да, положение сложное... – задумалась Дейзи. – Если бы только мы могли тебе помочь!

– Вы мне и так помогаете, – заверил Люк. – Я делюсь с вами своими бедами, и это большое облегчение. Раньше мне приходилось всё носить в себе и не с кем было поговорить. Ух ты! Вон идёт наш деревенский детектив! Только его нам не хватало!

Действительно, по улице размашисто шагал толстый, краснолицый, пучеглазый мистер Гун.

– Куда это он? Надеюсь, не к Склокингу? – тревожно спросила Бетси.

– Кто его знает, – пожал плечами Люк. Ему явно было не по себе. Люк побаивался мистера Гуна и старался не попадаться ему на глаза.

– Вот увидите, сейчас он завопит: «А ну-ка разойдись!», – шепнула Дейзи. – Помните, как он всё время кричал на нас, когда мы были здесь весной?

Мистер Гун медленно приближался к детям, которые не сводили с него глаз. Бастер сердито заворчал. Ребята ждали, что полицейский сейчас закричит и затопает на них ногами, но он сделал вид, что не замечает их. После того как «эти несносные дети» раскрыли тайну сгоревшего коттеджа, которую он сам так и не смог разгадать, Гун всячески старался забыть об их существовании.

И тут Бастер с оглушительным лаем набросился на мистера Гуна. Он не пытался укусить его, а просто решил облаять врага, но полицейский всё-таки порядком испугался.

– А ну-ка разойдись... гхм! То есть брысь! То есть фу! – гаркнул он на собаку. – Негодная шавка!

– Бастер, ко мне! – для порядка позвал собаку Фатти, однако строгости в его интонации явно не хватало, так что Бастер и ухом не повел.

День складывался исключительно удачно для маленького храброго скотчтерьера! Сначала он задал трёпку этому грубияну Склокингу, а теперь – вот удача! – ему подвернулся злобный А-ну-ка-разойдись!

– А НУ-КА РАЗОЙДИСЬ! – заревел мистер Гун, пытаясь отпихнуть собаку.

Но не тут-то было! Бастер, ловко уклоняясь от пинков, таяв все яростней и громче. Люк, глядя на эту битву москы и слона, не выдержал и залился звонким смехом.

– Эй ты, там! – рявкнул А-ну-ка-разойдись. – Решил посмеяться над законом, щенок? До добра это тебя не доведёт! Что ты здесь делаешь?

– Это наш друг, не трогайте его, – сказал Фатти. – Бастер! Ко мне!

Услышав шум, лай и крик, из сада вышел мистер Склокинг. Он сразу узнал Бастера.

– Надо бы составить протокол на этого пса! – обратился он к полицейскому. – Он порвал мне брюки – вот взгляните! – и пытался искусать меня! Негодная шавка, точно вы сказали!

Тут он заметил Люка и напустился на него:

– А ты что тут болтаешься? Марш домой!

Люк торопливо зашагал прочь: ему вовсе не нужна была ещё одна стычка со Склокингом, да ещё в присутствии мистера Гуна.

Бастер ретировался с поля боя и побежал к хозяину. Фатти взял его на руки.

– Мерзкая шавка! – повторил мистер Склокинг и повернулся к полицейскому: – Вы будете составлять протокол, сэр? Я могу сообщить вам все подробности!

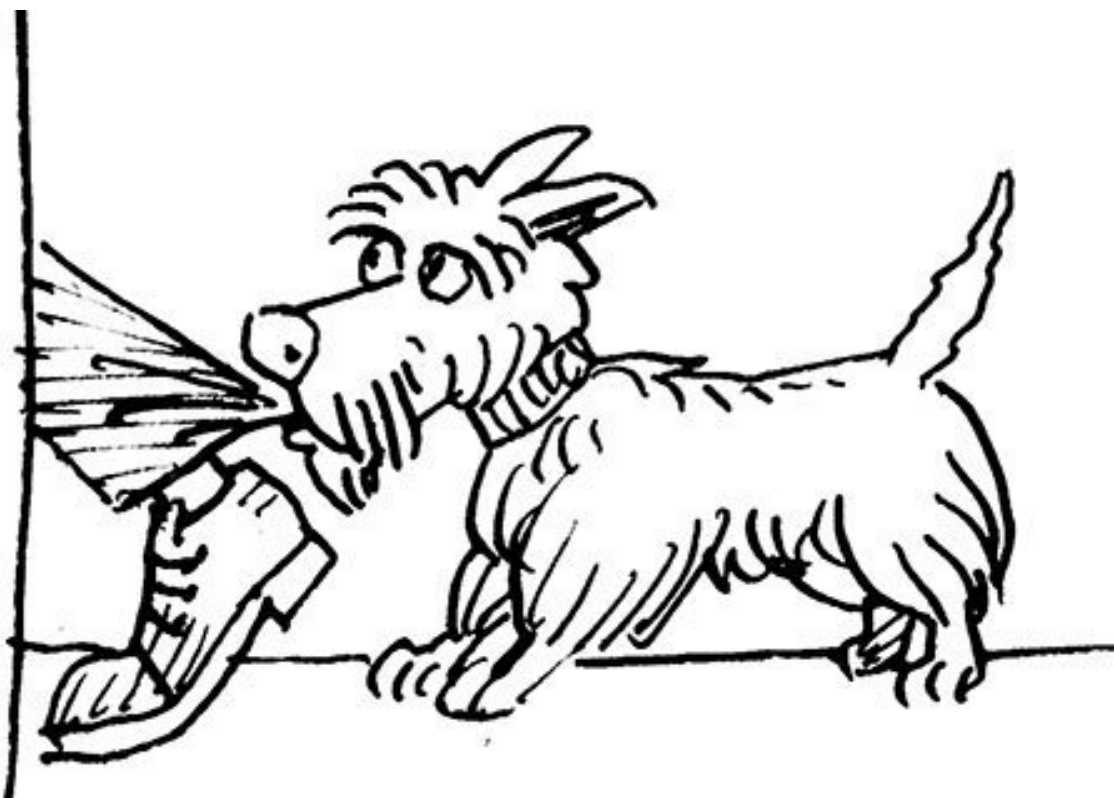
Но мистер Гун вовсе не горел желанием составлять протокол на Бастера. Он отлично понимал, что заявление попадёт к инспектору Дженксу, который дружит с ребятами и всячески опекает их. Однако для острастки он решил сделать вид, что собирается составлять протокол, в котором будет сказано, что Бастер – злобный и неуправляемый зверь, опасный для окружающих. Полицейский достал свой большой чёрный блокнот и принялся что-то записывать в него толстым коротким карандашом.

Ребята не на шутку встревожились и поспешили укрыться в саду у Пипа. Бетси была в ужасе. Она смотрела на Бастера полными слёз глазами.

– Теперь они посадят Бастера в тюрьму? – пробормотала она.

Услышав это, все покатались со смеху, а Бетси облегчённо вздохнула.

– Да нет, конечно! – успокоил её Фатти. – Люди пока ещё не додумались до собачьих тюрем. Не беспокойся о Бастере! Арест ему точно не грозит.



Глава шестая

Исчезновение Принцессы



С того дня события стали развиваться стремительно, так что скоро юные сыщики смогли наконец начать расследование новой загадочной и запутанной истории. Дело и впрямь оказалось первоклассное!

Следующим утром ребята играли в салочки в саду у Пипа. Как всегда, было шумно и весело, но в конце концов малышка Бетси устала и они перешли к более тихим и спокойным играм.

Меж тем мама Пипа, миссис Хилтон, отправилась на чай к своей подруге леди Кэндлинг, которая только что вернулась домой после короткого отдыха на море.

– Можешь устроить пикник в саду для своих друзей, – сказала миссис Хилтон Пипу. – А ты, Дейзи, проследи, пожалуйста, чтобы все вели себя хорошо. Если не хватит еды, сходи на кухню и попроси кухарку сделать ещё бутербродов. Только не забудь сказать ей «пожалуйста» и «спасибо»!

– Да, миссис Хилтон! Большое спасибо! – ответила довольная Дейзи.

Ровно в полчетвёртого дети увидели, как нарядная и красивая миссис Хилтон прошествовала по дорожке и вышла из сада. Ребята радовались, что им не надо переодеваться и идти в гости, а можно пить чай в саду, прямо на траве, в стареньких шортах и майках.

Всё было очень вкусно! На свежем воздухе у всех разыгрался аппетит, и Дейзи пришлось дважды бегать на кухню за бутербродами. Каждый раз она очень вежливо просила добавки, за что кухарка дала ей ещё сладких спелых слив. Словом, пикник удался на славу.

Вскоре вернулась миссис Хилтон. У неё был очень расстроенный вид. Не заходя в дом, она напрямик направилась к детям:

– Вы уже знаете, что случилось у соседей? Пропала Принцесса, самая красивая, породистая и ценная кошка-медалистка. Бедная леди Кэндлинг! Это была уникальная кошка, второй такой нет. Но хуже всего то, что кошку, видимо, украл Люк, тот самый мальчик, подручный садовника.

– Мама, как ты можешь такое говорить! – возмутился Пип. – Люк наш друг. Он никогда в жизни не сделал бы ничего подобного!

– Никогда! Ни за что! – со слезами воскликнула Бетси.

– Миссис Хилтон, – очень серьезно произнёс Фатти. – Я уверен, что вы напрасно подозреваете Люка.

– Я же не утверждаю, что это он. Я только сказала, что Люк вполне мог это сделать. Во всяком случае, у него были для этого все возможности.

– Нет-нет, он не мог! Никак не мог! – поддержала ребят Дейзи. – Он честный человек! Скорее всего, кошку украл этот мерзкий Склокинг!

– Мистера Склокинга не было в саду. В это время он встречался с мистером Гуном. Похоже, они приятели, – ответила миссис Хилтон. – Так что он никак не мог украсть Принцессу.

Дети озадаченно уставились на миссис Хилтон, не зная, что и думать.

Наконец Фатти проявил инициативу и медленно заговорил, взвешивая каждое слово:

– Люк – наш добрый друг. Он не раз выручал нас. Если он попал в беду, теперь наш черёд прийти ему на помощь. Я совершенно уверен, что он не имеет никакого отношения к исчезновению Принцессы. Не могли бы вы, пожалуйста, рассказать нам всё по порядку? Похоже, пять юных сыщиков должны взяться за это дело.

– Мой милый Фредерик, ты слишком высокопарно выражаешься, – усмехнулась миссис Хилтон и, покачав головой, с явным неудовольствием заметила: – Не вздумайте вмешиваться в это дело, вас оно, к счастью, совершенно не касается. То, что вам удалось докопаться до истины в том запутанном деле с пожаром, ещё не даёт вам права всё время совать нос в чужие дела.

Фатти вспыхнул от негодования. Он терпеть не мог, когда его публично отчитывают словно первоклашку!

– Мама, пожалуйста, расскажи, как всё случилось, – попросил Пип.

– Дело было так. Утром, накормив кошек и вычистив их клетки, мисс Хармер уехала в город. Принцессу она в тот день посадила в большую клетку к остальным кошкам. Мисс Хармер села на десятичасовой автобус. Около часа дня леди Кэндлинг и мисс Тримбл пришли взглянуть на кошек и удостовериться, что у них всё в порядке, и мистер Склокинг показал им, где сидит красавица Принцесса. В самом деле, чудесная кошка!

Дети согласно кивнули.

– А что было дальше? – спросил Пип. – Это был последний раз, когда видели Принцессу?

– Нет. В четыре часа, перед тем как мы пошли пить чай, мисс Тримбл повела меня взглянуть на кошек. Принцесса была в клетке с остальными кошками.

– Как же ты её узнала? – удивился Пип. – Они ведь все одной породы, все похожи как две капли воды.



– Я знаю, что у Принцессы на хвосте растёт несколько бежевых волосков. Они выделяются на тёмно-коричневом фоне. Мисс Тримбл показала мне эту кошку, и я хорошо разглядела светлую бежевую полоску у неё на хвосте. Так что в четыре часа Принцесса сидела в клетке и была цела и невредима.

– А дальше? – нетерпеливо спросил Пип.

– Мистер Склокинг вернулся в пять вместе с мистером Гуном, – продолжала свой рассказ миссис Хилтон. – Он показал Гуну свои помидоры, за которые недавно получил приз, а затем повёл его смотреть кошек. Тут-то и обнаружилось, что Принцесса пропала.

– Ах вот как! – воскликнул Фатти. – Значит, кошка исчезла между четырьмя и пятью, так, миссис Хилтон?

– Именно так, – подтвердила мама Пипа. – И поскольку только Люк был в это время в саду, боюсь, его-то и заподозрят в краже. Он знал, что эти кошки очень дорогие. Склокинг сказал, что на днях мальчишка уже стащил у него что-то – клубничную рассаду, кажется, или ещё какой-то пустяк.

Бетси залилась краской, слёзы выступили у неё на глазах. Опять эта клубника, будь она неладна! Она собралась было рассказать маме, как всё было на самом деле, но Фатти пристально посмотрел на неё, нахмурился и отрицательно покачал головой.

– Ну вот и вся история, – закончила свой рассказ миссис Хилтон, снимая перчатки. – Боюсь, у вашего приятеля Люка будут серьёзные неприятности. Как раз между четырьмя и пятью вечера его никто не видел. Он вполне мог посадить кошку в корзину и вынести из сада.

– Мама, Люк очень хороший, добрый и честный! – Бетси всё-таки не выдержала и расплакалась. – Знаешь, какие он мне сделал свистульки? И ещё прекрасную деревянную фигурку Принцессы! Вот она, посмотри!

– Бетси, ты ещё слишком мала, чтобы разбираться в людях. И вот ещё что: советую вам держаться от него подальше, пока вся эта история не закончится.

Миссис Хилтон направилась к дому и скрылась за дверью. Дети, расстроенные и подавленные, молча переглянулись.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.